



# 卫生部办公厅

MINISTRY OF HEALTH OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

## ダニの特徴と予防管理知識

中华人民共和国卫生部 www.moh.gov.cn 2010-09-09 17:22:21

### 一、ダニの特徴

ダニは俗称壁虱や扁虱、草ダニ、犬ダニなどと呼ばれ、家畜やげっ歯類等の体表に寄生する虫だ。胡麻粒から米粒大まで、赤褐色または灰褐色の長い楕円形の扁平な瀬原をもっている。

全世界ではすでに **800** 余種が知られており、我が国では **110** 余種が発見されている。中原地区でよくみられるのは長角血ダニ（フタトゲチマダニ）、赤ウチワダニ、微小ウシダニ等だ。

ダニの一生は卵、幼生（宮本注：中国語では「幼虫」）、幼虫（中国語では「若虫」と成虫の四段階に分かれ、うち成虫のダニには **8** 本の足があるが、幼ダニには **6** 本の足しかない。春・秋はマダニの活動ピーク時であり、夏場は比較的活発になるが冬場は基本的に活動をしない。

ダニは一般的に動物の皮膚等薄くて搔き出せない部位に寄生するが、動物から遊離した後に草の上などに付着して人を刺したり血を吸ったりする。雌ダニが血を吸って膨張後形状はヒマ種子のようになる。

### 二、ダニのリスク

ダニに刺された後、アレルギーや潰瘍、或いは炎症を起こすなどの症状が引き起こされることがあり、更に深刻なのは、ダニには多くの疾病を伝播する恐れがあることだ。ダニが運ぶものとして既に知られているのは、ウィルス **83** 種、細菌 **14** 種、回帰熱スピロヘータ **17** 種、原虫 **32** 種があり、その中で大多数を占めているのは自然由来疾患と人畜共通感染症であり、森林脳炎（『ダニ媒介性脳炎』を指します）や出血熱、Q熱、マダニ媒介性チフス、野兎熱等のように人類の健康と牧畜業に大きなリスクをもたらすものだ。

### 三、環境と家畜ダニの予防管理

げっ歯類の動物や家畜、家禽等襲われやすいものが検査と感染制御の主要な対象となる。

1. 環境処理：雑草の除去、鶏舎畜舎等の家禽類施設周囲の清潔、環境衛生改善により、ダニ類の繁殖を有効に予防できる。  
一部のダニ類は厩舎の壁面や地面、肥料桶の裂け目のところに棲みついため、鶏厩舎内部の全ての隙間や小さな穴を塞がねばならず、塞ぐ前にまず裂け目部分内の殺ダニ薬物を除去し、その後にセメントや石灰、黄泥（「黄泥」は黄土の泥をさす）等を用い、新鮮な石灰乳粉を鶏厩舎に散布すること；殺ダニ薬液を鶏厩舎内部の壁面や戸や窓、柱等に集中噴射し、鶏厩舎の乾燥状態を保つことが必要である。鼠の駆除と同時に、殺虫処理をし、ダニが遊離したのちに人間を攻撃するのを防止せねばならない。
2. 家畜や家禽の処理：家畜や家禽にダニ類の付着を見つけたら速やかに検査し、ピンセット等を用いて除去したのちに焼き払うこと。ダニが多い場合、フェンチオンやクロルピリホス、シス-シペルメトリン等の殺虫剤を噴射、或いは家畜に定期的に殺ダニ液に浸からせるなどする。国民は殺虫剤を使用する際は個人防護を怠らないこと。
3. 都市及び我が国のダニがいない地区の住民が家の中でペットを飼う場合、通常はダニの寄生はないものの、ペットを連れてダニの繁殖地に出かけた場合、帰宅時にはペットの体表にダニ類が付着しているか否かを詳細にチェックする必要がある。

### 四、環境と家畜ダニの予防管理

1. 草地や樹林等、ダニが棲息するようなどころでは極力長時間座らないようにすること。もし人がこのような地区に入る場合は、個人防護に十分注意せねばならず、以下提案をする：長袖長ズボンを着用すること；サンダルを履かないこと；ズボンの裾を括る或いは、ズボンの裾をソックスやシューズの中にたくし込むこと；ダニの存在を見つけやすくなる色の薄い衣服を着用すること；ダニが張り付くことが難しくなる表面のつるつるしたニットの衣服を着用する；毎日の活動が終わった後、

旅行者は仔細に体表と衣服を検査し、ダニなどがいないか、這いまわっていないかを調べ、見つけたらすぐに徹底的に排除すること。

2. 露出する肌の部分には、**DEET** 剤（但し 2 歳以上での使用を奨励）等の防虫剤を塗布すれば数時間は有効だ。日焼け止め剤等の使用にあたっては、まず、日焼け止め剤を塗布し、その後に防虫剤を塗布し、寝る前には防虫剤を洗い流すこと。衣服とテントなどのキャンプ用装備はペルメトリンや昆虫忌避剤 **DEET** を含む防虫剤等に浸すこと。

## 五、ダニの処理

1. ダニは通常人体の頭皮や腰、腋の下、鼠脰部及び踵等の部位に付着するので、一旦ダニに刺されたり、皮膚にささったりしているのを発見したら、アルコールをダニに塗布することで、ダニの頭部を弛緩させる或いはダニそのものを殺せる。次に、先のとがったピンセット或いは煙草の吸殻や線香を用いてダニを取り出し、そっとダニを対外部分に誘い、その頭部をゆるゆると後退させる。ダニを火であぶり出すときには安全に注意が必要だ。皮膚を傷つけたりダニの頭部を皮膚に残したりせぬように、強くがむしやらかな引っ張りかたをせぬこと。取り出した後、再度ヨード或いはアルコールで消毒をすると同時に、随時体の状況をよく観察し、もし熱発や刺咬された部位に炎症や紅斑が現れた場合、速やかに病院で治療を受け、ダニ媒介性の疾患に罹患しているか否かを診断してもらい、治療のチャンスを逃さぬように間違わないこと。  
ダニにかまれた傷が無かったとしても、流行地域から戻ってきた人は、常に常時自分の体調を観察し、熱発などの症状が現れた場合には流行地域のダニ媒介性の疾患を警戒する必要がある。
2. ダニを見つけた場合、ヒトの体表であれ動物の体表であれ、壁や地面で遊離しているものであれ、手で直接に触ったり、押し潰したりしてはならず、ピンセット或いはその他のツールで摘みとりその後これを焼き殺すことが必要だ；もしうっかり皮膚接触してしまった場合、とりわけ、ダニを潰した後の流出物に触れた場合には消毒が必要だ。
3. ダニに刺された或いは野外活動をしたヒトで、一旦発熱等の疑い症状が現れた場合には、直ぐに病院に行き、医師にその関連暴露歴を告知せねばならない

<http://www.nhc.gov.cn/wjw/yjysh/201304/950470016c3743ed897bc0cd00bf00d8.shtml>

## The characteristics of ticks and knowledge of prevention and control

Ministry of Health of the People's Republic of China    www.moh.gov.cn    2010-09-09    17:22:21

### 1. The characteristics of ticks

Ticks, commonly known as ticks, ticks, grass crawlers, dog beans, etc., are insects that parasitize the body surfaces of domestic animals and rodents. They are reddish-brown or gray-brown, long oval, flat back and abdomen, from sesame grain to rice grain.

More than 800 species of ticks are known in the world, and more than 110 species have been discovered in my country. Haemaphysalis longhorned ticks, Rhipicephalus sanguineus, and Boophilus miniature are common in the Central Plains.

The life of a tick includes four stages: egg, larva, nymph, and adult. Among them, adult ticks and nymphs have 8 legs, while juvenile ticks have only 6 legs. The activities of ticks become the peak time during spring and winter, which are more active in summer and basically inactive in winter.

Ticks are generally parasitic on the parts of the animal's thin skin that are not easy to be scratched. After freeing the animal, it attaches to the grass and can sting and suck blood. The female ticks swell up and look like castor beans.

Ticks are generally parasitic on the parts of the animal's thin skin that are not easy to be scratched. After freeing the animal, it attaches to the grass and can sting and suck blood. The female ticks swell up and look like castor beans.

### 2. The harm of ticks

Ticks can cause symptoms such as allergies, ulcers, or inflammations after being bitten. What's more serious is that ticks can transmit many diseases. It is known that ticks can carry 83 kinds of viruses, 14 kinds of bacteria, 17 kinds of relapsing spirochetes, and 32 kinds of protozoa. Most of them are important natural foci diseases and zoonotic diseases, such as forest encephalitis, hemorrhagic fever, Q fever, tick-borne typhus, hare fever, etc., which bring great harm to human health and animal husbandry.

### 3. The environment and prevention and control of domestic animal ticks

Rodents, livestock, and poultry are easily attacked by ticks and are the main targets for inspection and prevention.

1. Environmental treatment: removing weeds, cleaning up poultry pens, and improving environmental sanitation can effectively prevent the breeding of ticks.

Some ticks usually live in cracks in the walls, floors, and feeding troughs of livestock houses. All cracks and small holes in the livestock barn should be blocked. Before clogging, the tick medicine should be removed from the cracks, and then blocked with cement, lime and yellow mud, and the stables should be painted with fresh lime milk; Use the tick-killing liquid to spray the inner walls, doors and windows, and pillars of the pens to keep the livestock houses dry. At the same time of killing rodents, insecticidal treatment should be carried out to prevent ticks from attacking the crowd after they move away.

2. Treatment of livestock and poultry: If livestock and poultry are found to be carrying ticks, they can be inspected in time, removed with tweezers and burned. When there are many ticks, spray fenthion, chlorpyrifos, cis-cypermethrin and other insecticides, or take regular medicated baths to kill ticks. The public should take personal protection when using pesticides.
3. Pets kept in the homes of residents in cities and areas where ticks-free are located in my country are usually free of ticks. If you travel with pets to areas with ticks, you should carefully check the pet's surface for tick attachments when returning.

### 4. How to do personal protection

1. Try to avoid sitting or lying for a long time in the main habitat of ticks, such as grass and woods. If you need to enter such areas, you should pay attention to personal protection and advocate wearing long-sleeved clothes; Don't wear sandals; Tighten the trouser legs or put the trouser legs into socks or shoes; Wearing light-colored clothes can make it easier to find whether ticks are climbing; The surface of knitted clothes should be as smooth as possible so that ticks are not easy to adhere; After the daily tourism activities are over, tourists should carefully check their bodies and clothing to see if there is a tick bitten or climbed up, and remove the tick immediately when found.
2. Apply a repellent to bare skin, such as DEET (only recommended for people over 2 years old), which can be effective for several hours. When using sunscreen or sunscreen products, apply them first, and then apply repellent. Wash off the repellent before going to bed. Camping equipment such as clothing and tents are soaked with insecticides, such as permethrin, repellent containing DEET, etc.

### 5. Treatment of ticks

1. Ticks are often attached to the scalp, waist, armpits, groin and under the ankles of the human body. Once you find that a tick has bitten and penetrated into the skin, you can apply alcohol to the tick to relax its head or die. Then take out the tick with pointed tweezers, or gently scald the exposed part of the tick with a cigarette butt or incense to make the head slowly withdraw by itself. Pay attention to safety when scalding ticks. Do not pull it hard to avoid hurting the skin or leaving the tick's head in the skin. After taking it out, use iodine or alcohol for local disinfection, and observe the physical condition at any time. If symptoms such as fever, inflammation and erythema at the bite site occur, consult a doctor in time to diagnose whether you have a tick-borne disease to avoid missing the best Timing of treatment.

Even if no tick bite is found, personnel returning from the epidemic area should always observe their physical conditions. If symptoms such as fever appear, they should be vigilant against tick-borne diseases in the epidemic area.

2. When a tick is found, whether it is on the surface of the human or animal body, or on the wall or the ground, do not touch it directly with your hands or even squeeze it. Use tweezers or other tools to grab it and burn it to death; If you accidentally touch the tick with your skin, especially the effluent after the tick is squeezed, disinfect it.
3. Persons with a history of tick bites or field activities should seek medical attention as soon as possible once they develop suspected symptoms or signs such as fever, and inform the doctor of the relevant exposure history.

..... 以下是中国語原文 .....

## 蜱的特点及预防控制知识

中华人民共和国卫生部      www.moh.gov.cn      2010-09-09      17:22:21

### 一、蜱的特点

蜱俗称壁虱、扁虱、草爬子、狗豆子等，是寄生在家畜、鼠类等体表的虫子。它呈红褐色或灰褐色，长卵圆形，背腹扁平，从芝麻粒大到米粒大。

全世界已知蜱类 800 余种，我国已发现 110 余种。中原地区常见的有长角血蜱、血红扇头蜱、微小牛蜱

等。

蜱的一生包括卵、幼虫、若虫和成虫 4 个阶段，其中成蜱、若蜱有 8 条腿，而幼蜱只有 6 条腿。春秋季节是蜱的活动高峰，夏天较活跃，冬天基本不活动。

蜱一般寄生在动物的皮肤较薄、不易被搔动的部位，游离动物体后附着在草上，可叮人、吸血。雌虫吸饱血膨胀后形状如同蓖麻籽。

## 二、蜱的危害

蜱叮人后可引起过敏、溃疡或发炎等症状，更为严重的是蜱可传播多种疾病。已知蜱可携带 83 种病毒、14 种细菌、17 种回归热螺旋体、32 种原虫，其中大多数是重要的自然疫源性疾​​病和人兽共患病，如森林脑炎、出血热、Q 热、蜱传斑疹伤寒、野兔热等，给人类健康及畜牧业带来很大危害。

## 三、环境及家畜蜱的预防控制

鼠类、家畜、家禽易被蜱侵袭，是主要的检视和防控对象。

1、环境处理：清除杂草，清理禽畜圈舍，搞好环境卫生可有效预防蜱类的孳生。

有些蜱类通常生活在畜舍的墙壁、地面、饲槽的裂缝内，应堵塞畜舍内所有缝隙和小孔，堵塞前先向裂缝内撒杀蜱药物，然后以水泥、石灰、黄泥堵塞，并用新鲜石灰乳粉刷厩舍；用杀蜱药液对圈舍内墙面、门窗、柱子做滞留喷洒，保持畜舍干燥。灭鼠的同时要进行杀虫处理，防止蜱类游离后攻击人群。

2、家畜、家禽的处理：发现家畜、家禽携带蜱类，可及时检视，用镊子取下后焚烧。蜱类较多时，可喷洒倍硫磷、毒死蜱、顺式氯氰菊酯等杀虫剂，或对家畜进行定期药浴杀蜱。公众使用杀虫剂时要做好个人防护。

3、城市以及我国无蜱分布地区居民家中饲养宠物通常无蜱寄生，如果携带宠物去有蜱地区出行，返回时应仔细检查宠物体表是否有蜱类附着。

## 四、如何做好个人防护

1、应尽量避免在蜱类主要栖息地如草地、树林等环境中长时间坐卧。如需进入此类地区，应注意做好个人防护，提倡穿长袖衣服；不要穿凉鞋；扎紧裤腿或把裤腿塞进袜子或鞋子里；穿浅色衣服可便于查找有无蜱爬上；针织衣物表面尽量光滑，这样蜱不易粘附；每天的旅游活动结束后，旅游者还要仔细检查他们的身体和衣物，看是否有蜱叮入或爬上，发现蜱后立即清除。

2、裸露的皮肤涂抹驱避剂，如避蚊胺（只推荐 2 岁以上年龄的人员使用），可维持数小时有效。当使用遮光剂或防晒用品时，先涂抹遮光剂或防晒用品，然后再涂抹驱避剂，睡觉前应把驱避剂洗去。衣服和帐篷等露营装备用杀虫剂浸泡，如氯菊酯、含 DEET 的驱避剂等。

## 五、蜱的处理

1、蜱常附着在人体的头皮、腰部、腋窝、腹股沟及脚踝下方等部位，一旦发现有蜱已叮咬、钻入皮肤，可用酒精涂在蜱身上，使蜱头部放松或死亡，再用尖头镊子取出蜱，或用烟头、香头轻轻烫蜱露在体外的部分，使其头部自行慢慢退出。烫蜱时要注意安全。不要生拉硬拽，以免拽伤皮肤，或将蜱的头部留在皮肤内。取出后，再用碘酒或酒精做局部消毒处理，并随时观察身体状况，如出现发热、叮咬部位发炎破溃及红斑等症状，要及时就诊，诊断是否患上蜱传疾病，避免错过最佳治疗时机。

即使未发现被蜱叮咬，从疫区旅行回来的人员也应随时观察身体状况，如出现发热等症状，应对疫区的蜱传疾病保持警惕。

2、发现蜱时，无论是在人体或动物体表，还是游离在墙面、地面，不要用手直接接触，甚至挤破，要用镊子或其他工具夹取然后烧死；如不慎皮肤接触蜱，尤其是蜱挤破后的流出物，要进行消毒。

3 有蜱叮咬史或野外活动史者，一旦出现发热等疑似症状或体征，应及早就医，并告知医生相关暴露史。